

**FORM 2**  
表格 2  
**SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (CHAPTER 338)**  
小額錢債審裁處條例 (第 338 章)

**FORM OF CLAIM**  
申索書

**Water Leakage**

[title as in Form 1]  
( 標題如表格 1 所示 )

To The Defendant:  
致被告人：

The claimant claims the amount of Claim amount + costs .....particulars of the grounds for which  
申索人現申索款額..... ,

and the manner in which it is calculated are set out as follows:  
所根據的理由詳情及計算方法列明如下：

(a) 1. The grounds for the claim are:  
(甲) 一、申索理由為：

**Claimant is the registered owner of (address), Defendant is the registered owner of (address). At when ?, what ? happened in the premises, which caused damage to the Claimant's premises. Therefore the Claimant now claims for compensation.**

(b) 2. The amount of claim is calculated as follows:  
(乙) 二、申索款額的計算方法如下：

**Decoration receipt no. / invoice no. / quotation no. :**  
.....  
**Amount on decoration receipt / invoice / quotation : \$**  
.....  
**Total :\$**  
.....

Dated this ..... day of ..... 20.....  
日期：20 年 月 日

- 1. Signature of each registered owner
- 2. Name of each registered owner

(c) ( Signature of Claimant )  
(丙) ( 申索人簽署 )

Filed this ..... day of ..... 20.....  
提交日期：20 年 月 日

Registrar  
司法常務官

L.S.  
蓋印處

NOTE: (a) Set out sufficient particulars to inform the defendant of the grounds for the claim.  
註 (甲) 列明詳情，使被告人得以知悉申索的理由。

(b) Set out in full the manner in which the amount of claim is calculated and whether it includes any interest or expenses.  
(乙) 詳列申索款額的計算方法及說明是否已包括利息或開支在內。

(c) This claim must be signed by each claimant or person represented before the date of hearing.  
(丙) 每一申索人或被代表的人均須於聆訊日期前簽署本申索書。